

Regd. No. NE 907



सत्यमेव जयते

The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XX Aizawl 12.4.1991 Friday, Chaitra 22, S.E. 1913 Issue No. 15

Government of Mizoram PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other
Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.A.32012/2/90-ETC, the 1st April, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to appoint Ngurthankimi Sailo d/o Sailothanga presently working as Lecturer, DIET, as Lecturer, Department of History, college of Teachers' Education in the scale of pay of Rs.2200-75-2800-E.B.-100-4000/-p.m. plus other allowances as admissible under Govt. Rule from time to time.

The appointment is temporary and terminable without assigning any reasons.

Dengchhuana,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Education & Human Resources Department.

No.A.22013/1/80-P&AR(GSW), the 12th April, 1991. In the interest of public service Pu Vanlalngena, C.D.P.O. Aibawk is hereby appointed as Private Secretary to the Minister of State i/c Industries etc. Department on deputation in his own grade pay of C.D.P.O. plus deputation allowance as admissible from time to time from the date of joining and until further order.

The term of deputation will be co-terminus with that of Minister concerned.

The appointment is made against the vacant post of Private Secretary to Ministers created vide No.A. 11013/4/87-SAE dated 28.3.1989.

No.A.22012/2/89-Pers(B)/Pt, the 8th. April, 1991. In continuation of this Department's Notification No.A.22012/2/89-Pers(B)Pt.11 dt. 13.3.1991 and in the interest of Public service, the Governor of Mizoram is pleased to order Posting of Pu J.K. Kapoor, M.C.S. as Joint Secretary, Local Administration Department with immediate effect and until further orders.

P. Lunglana,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.19014/85/80-APT(A), the 11th April, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to release Pu Ralkhuma MCS, Block Development Officer, Khawzawl from Government Service on Superannuation Pension with effect from 30th April, 1991 (AN).

The Governor is further pleased to order that Pu Lalhnauna Chenkual MCS, S.D.O.(C) Champhai will take over the charge of B.D.O. Khawzawl in addition to his normal duties until further order or till a regular B.D.O. is posted at Khawzawl which ever is earlier.

No.A.22012/1/91-P&AR (CSW), the 12th April, 1991. In pursuance of Election Commission of India's Notification No.154/MIZ/91 dt. 29.3.1991 the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu J.K. Sanglura, I.A.S. (Bih:67) Commissioner and Secretary to Chief Minister as Chief Electoral Officer of the State of Mizoram with immediate effect and until further orders.

Governor of Mizoram is further pleased to allow Pu J.K. Sanglura, I.A.S. to continue to function as Secretary to the Government of Mizoram Environment and Forest Department in addition to his own duties as Chief Electoral Officer.

No.A.22012/29/89-PERS(B) Pt, the 8th April, 1991. in continuation of this Department's Notification of even No. dt.9.1.1991 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend re-employment of wing Commander J. Lalhminglana (Rtd) as Director of Sports & Youth Services on contract basis for another period of 6 (six) months with effect from 1.4.91 to 30.9.91 under the existing terms and conditions.

H. Lal Thlamuana,
Commissioner/Secy. to the Govt. of Mizoram.

No A.12031/4/(ii)/89-PAR(R), the 4th April 1991. The Governor of Mizoram is pleased to allow the following Assistants to officiate the post of Superintendent in the scale of pay of Rs 2200-75-2800-EB-100-4000/-pm plus all other allowances as admissible under the rules from time to time. They will hold charge of Superintendent in the Department/Directorate as shown against each with effect from the date of joining and until further orders.

Sl. No	Name	Present posting	Name of Deptt. where they will take over charge of Supt. on offq. capacity.
1	2	3	4
1.	Pi Zobiakveli	Aizawl Water Project Divn. P.H.E.	Dirte of Trade & Commerce.
2.	Pu Vanlaldawla	Directorate of L.R.S	Directorate of H & F.W
3.	Pi C. Zohmingliani	Commissariat of Rural Dev.	Finance Deptt. (Economic Affairs) against the sanctioned post of Supdt. for Agri. Deptt. (Sectt.)

H. Lal Thlamuana,
Commissioner,
Department of Personnel & Admn. Reforms.

No.D.11011/1/90-PHE, the 10th April, 1991. In partial modification of this Department's Notification No.D.11011/1/90-PHE dt.18.9.1991, the North Vanlaiphai, PHE Sub-Division which is at present located at E.Lungdar is changed as East Lungdar PHE Sub-Division with its Headquarter at East Lungdar.

By order,

H. Lal Thlamuana,
Commissioner,
Public Health Engineering Department.

No.A.45011/31/89-IND, the 12th April, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to allow Pu Thanhawla, project Manager, D.I.C. Lunglei under Industries Department to proceed on retirement on superannuation form the Government Service on attaining the age of 58 years effect 31.8. 1991 (A.N.)

Lalrozama Sailo,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.

No.A.34012/5/90/CE/CON/44(A), the 19th March, 1991. In continuation of this office Notification No.A-34012/5/90/CE/CON/28 dt.16.11.90. The following Officer is declared to have passed the Departmental Examination in ENGINEERING held on 21 st August, 1990.

Sl. No.	Roll No.	Name	Designation	Name of Office.
1.	A.17	K.H.Robuanga	E.E. (P) Hydel Circle Aizawl.	Hydel Circle, P & E Department Aizawl.

No.A-34012/5/90/CE/CON/39-A, the 25th January, 1991. in continuation of this office Notification No.A-34012/5/90/CE/CON/33 Dt.29.11.90, the following person is declared to have passed the Departmental Examination in Engineering held on 23rd- August, 1990.

SL No.	Roll No.	Name	Designation	Name of office.
1.	B.134.	Lalthakima	J.E.	PWD Kolasib Division.

K. Thangzuala,
Chief Engineer, PWD
Mizoram : Aizawl.

No.A-31021/1/89-FW'B', the 9th April 1991. The Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Officers under P.W.D. to the post as shown in column 4 below in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. with effect from the date of issue of this Notification :-

Sl No.	Name of Officer & qualification.	Present post held.	Post in which confirmed.
1.	2	3	4
1.	Pu Zoramchhana, Diploma (Civil)	J E SDO(Civil)	AE SDO(Civil)
2.	Pu Saitawna, Diploma, Civil)	-do-	-do-

3.	Pu H. T. Rohmingliana, Diploma (Civil)	—do—	—do—
4.	Pu Thanchunga, Diploma (Civil)	—do—	—do—
5.	Pu V. K. Gupta, Diploma (Civil)	—do—	—do—
6.	Pu M.D. Illias, Diploma (Civil)	—do—	—do—
7.	Pu M.A. Laskar, Diploma (Civil)	—do—	—do—
8.	Pu Tlanghmingthanga, Diploma (Civil)	—do—	—do—
9.	Pu K. Shanmugam, Diploma (Lab.)	—do—	—do—
10.	Pu Suakthunga, T SA	—do—	—do—
11.	Pu N. C. Gosh, Diploma (Civil)	—do—	—do—
12.	Pu Manika Das, Diploma (Mech)	AE SDO(Mech.)	AE SDO
13.	Pu C. K. Dutta, Diploma (Mech.)	—do—	—do—
14.	Pu S.D. Majundar, Diploma (Mech.)	—do—	—do—
15.	Pu J. Muana, Diploma (Elect.)	—do—	—do—
16.	Pu N. Nodiachand Singh, Diploma (Elect.)	—do—	—do—

No.A-31021/1/89-PW A' the 9th April, 1991 On the satisfactory completion of the probation period, the Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Officers under P.W.D. to the post as shown in column 4 below in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. with effect from the date of issue of this Notification :—

Sl No.	Name of Officer & qualification.	Present post held	Post in which confirmed.
1	2	3	4
1.	Pu Lalthanzualø Ralte B.E. (Civil)	AE SDO(Civil)	AE SDO(Civil)
2.	Pu V. Zirliana, B.E. (Civil)	—do—	—do—
3.	Pu R.K. Vanlalrema, B.E. (Civil)	—do—	—do—
4.	Pu. Zothansanga Intoate, B.E. (Civil)	—do—	—do—

5.	Pu Vanlalchhuana, B.E. (Civil)	—do—	—do—
6.	Pu Lalbiaksanga, B.E. (Civil)	—do—	—do—
7.	Zothansanga, B.E. (Civil)	—do—	—do—
8.	Pu C. Thonchuanga, B. Arch.	Assistant Arch.	Asst. Arch.

Robula,
Commr. & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

Government of Mizoram

PART — II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATION

No LAD/VC-31/90/part, the 11th April, 1991. In exercise of the powers conferred by section 3(3) of the Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 the Governor of Mizoram is pleased to nominate the following persons as members of Pehlawn and Vaikhawthlang Village Council within Aizawl District.

SI.NO. NAME OF V/C	NAME OF PERSONS NOMINATED
1. Pehlawn	Vaingailova
2. Vaikhawthanga	Zamkhannanga

H. Raltawna,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

O R D E R

No.J-31012/13/89-DC(A)/47, the 9th April, 1991. WHEREAS it is necessary to prevent obstruction, annoyance or injury or risk of obstruction, injury to any person lawfully employed, danger to human life and safety and disturbance of public tranquility arising out of free movement of some unlawful elements and

persons with intention to create law and order problems and whereas in my opinion sufficient ground exists for proceeding under section 144 Cr.P.C. 1973 (Act II of 1974).

Now, therefore, I, L. Toohong, I.A.S., District Magistrate and Deputy Commissioner, Aizawl District in exercise of power conferred on me under section 144 of the Code of Criminal procedure, 1973 (Act II of 1974) do hereby order that no person shall leave his/her respective premises/Houses and shall remain confined to their respective houses within the area of Khawlian, Daido, Vanbawng, Khawlek, Darlawn, Ratu, N. Vervek, Vaitin, Sakawrdai, Zohmun, Tingmun, Mauchar, Saipum, Saiphai, Sailutar, Lungsum, N.E. Tlangnuam, Damdai, Khawpuar, Chiahpu, N.E. Khawdungsei, Suangpui, lawn, Phuaibung, Mimbung, Kani, Palsang, Phainuam, N. Hlimes, Upper Sakawrdai, N. Khawdungsei, N. Cnawnpui, Parsenchhip, Lamherh and Thingsat villages covering one kilometre of the peripheral area of these villages between 1830 hrs-05:00 hrs (6:30 P.M to 5 A.M) of the following day.

This order shall take immediate effect and shall remain in force for a period of tow(2) moths unless revoked earlier.

2. Nothing in this order shall apply to:-

- (i) Magistrates, Police, BRTF and Security personnels on duty.
- (ii) Persons holding curfew pass issued by District Magistrate, Aizawl.

Given under my hand and seal of the court on this 9th day of April, 1991.

No.J-31012/23/89-DC (A)/12, the 9th April, 1991. whereas it has come to my notice that some persons are bringing animals like pigs, cattle, goats etc. into Aizawl District from outside the State for the purpose of meat.

And whereas, it has also been brought to my knowledge that such diseased animals are spreading epidemic in local animals within the District.

And whereas, certain epidemic diseases in the animals prove to be dangerous to human beings as a result of consumption of the meat of such diseased animals.

And whereas, in my opinion, sufficient grounds exist for restriction of import of such diseased animals from outside the State into the Aizawl District, in the interest of public health and safety.

Now, therefore, I, L. Toohong, I.A.S. District Magistrate, Aizawl District, Aizawl, in exercise of powers conferred upon me under section 144 of the Code of Criminal procedure 1973, do hereby order that :-

1. No person shall bring any four footed animal into Aizawl District for sale of its meat unless such animal is testified to be of sound health and fit for human consumption by a qualified doctor of the A.H. & Vety. Department from the exporting State as also by his counter part in the Aizawl District.

2. No person within the Aizawl Disttict shall sell or offer for sale the meat of any four-footed animal which has not been examined and certified by a qualified doctor of the A.H. & Vety. Department, Mizoram.

This order shall take immediate effect and shall remain in force for a period of two months unless revoked earlier, and violation of this order shall entail punishment under section 188 I.P.C.

Given under my hand and seal of the Court on this 9th day of April, 1991.

No.J-31012/21/9-DC(A)/33, the 5th April, 1991 Whereas it is expedient to avoid danger to human life and sanitation arising out of disease/epidemic caused by slaughter of animals for sale on the roadsides and at Public places not meant for slaughter place ;

And whereas such danger is also found to be caused by sale/display for sale of meat, poultry and fish on the roadsides and in public places not specified as places for sale/display of such meat, poultry and fish ;

Now, therefore, I. L. Tochhon̄, I.A.S., District Magistrate, Aizawl District, Aizawl in exercise of powers conferred on me by section 144 of the Criminal Procedure Code, do hereby order that :-

1. No person within Aizawl town areas shall slaughter any animal for sale of the meat on the roadside or any public place in Aizawl town except at the specified places for slaughter hereinafter mentioned.

2. No person within Aizawl town area shall sell or display for sale any meat, poultry or fish on the roadside or in any place in Aizawl town except in the specified places hereinafter.

The places where slaughter of animals for sale of the meat is to be done, without causing inconvenience to or unhygienic imposition on, private dwellers are :-

1. Slaughter house at Chite lui.
2. Any convenient place at the streamlet Chite lui.
3. Any convenient place at the streamlet Tuikual.
4. Any convenient place at the streamlet Lawibual.

The places where sale/display of meat, poultry and fish is to be done are :-

1. New Market, Aizawl.
2. Bawngkawn Market.
3. Vaivakawn Market.
4. Khatla Market.
5. Thakthing Market.
6. Meat shop at Lalhmuakthanga Building, Ramhlun PWD Mual.

This order shall take immediate effect and shall remain in force for a period of 2(two) months unless revoked earlier.

Given under my hand and seal of the Court this 9th April, 1991.

No.J-31012/20/89-DC(A)/12, the 9th April, 1991. Whereas it has come to my notice that some people cause obstruction and annoyance to the general public by encroachment upon the roadside along the National Highways, within the District.

And whereas encroachment by building of houses and other structures within the National Highway reserve tend to prove obstructive to the interest of the public.

Now, therefore, I, L. TOCHHONG, I.A.S., District Magistrate, Aizawl District Aizawl in exercise of the powers conferred on me under Section 144 Cr.P.C. do hereby order that no person within Aizawl District, whether by himself or his agent shall construct any fence, or cultivate any plot of land or stock or store any building materials or merchandise or firewood, or garbage or stones or the like on any part of the National Highway road side reserve noted below :-

- (A) Aizawl - Silchar road upto Bungtlang
- (B) Aizawl - Lunglei road

The National Highway Road reserve on the both sides of the road extend to the distance of 12.50 metres from the centre line of the road.

- (C) Seling - Champhai
- (D) Seling - Tipaimukh
- (E) Aizawl - W. Phaileng road
- (F) Phaileng - Marpera road
- (G) Phaileng - Tuipuibari road

The National Highway road reserve on both sides extend to 5 metres from the edge to the road.

Any violation of this order during its validity shall be liable to punishment U/S 188 I.P.C.

This order shall take immediate effect and shall remain in force for a period of 2(two) months unless revoked earlier.

Given under my hand and seal of the Court on this 9th day of April, 1991.

No.J-31012/21/89-DC(A)/34, the 9th April, 1991. Whereas it is expedient to avoid danger to human life arising out disease/epidemic caused by unhygienic conditions and throwing of garbage here and there and whereas I am of the opinion that shopkeepers, hawkers, meat sellers, factory and workshop owners, teastall/ restaurant owners of Aizawl town shall each possess and utilize dustbin/ trash cans to prevent spreading of disease/ epidemics.

Now, therefore, I, L. TOCHHONG, I.A.S. District Magistrate, Aizawl District, Aizawl in exercise of powers conferred on me by section 144 Cr.P.C. read with Rule 5. of the Mizoram Town Sanitation Rules 1980, do hereby order that:

All shopkeepers, hawkers, meat sellers, hotel owners, teastall owners, restaurant owners, factories and workshop owners shall possess and utilize dustbin/ trash cans should not throw trash here and there.

And that violation of this order during its validity shall entail punishment under section 188 I.P.C.

This order shall take immediate effect and shall remain in force for a period of 2(two) months unless revoked earlier.

Given under my hand and seal of the Court this 9th. day of April. 1991.

No. J-31012/7/91-DC(A)/2, the 7th March, 1991. Whereas it has come to my notice that some members of the public in Aizawl Town are in the habit of throwing earth spoils, garbages etc. on the main P.W.D/ Public drains. As a consequence the drains get blocked. Such blockade in the flow of water are likely to result in breach of the drains which may treaten buildings/ residential houses thereby endangering human lives and property.

And whereas it is found expedient to promulgate prohibitory orders in this respect in the interest of public good.

Now, therefore, I, L. TOCHHONG, I. A. S., District magistrate, Aizawl District, Aizawl in exercise of the power conferred on me under section 144 Cr. P.C. read with rule 5 of the Mizoram Town Sanitation rules 1980 do hereby order that no person in Aizawl Town shall throw or stock any earth spoils, garbages etc. on the main P.W.D. public drains.

And that violation of this other during its validity shall be liable to punishment under appropriate section of law.

This order shall take immediate effect and shall remain in force for a period of 2(two) months unless revoked earlier.

NO. J-31012/21/89-DC(A)/32, the 9th April, 1991. Whereas it has come to my notice that some people cause obstruction and annoyance to the general public by encroachment upon the roadside here and there.

And whereas such encroachment by stocking or storing building materials, stone, garbage or merchandise along the public roadside tends to prove injuries to public comfort and health and detrimental to providence of sanitation.

And whereas it is found expedient to promulgate prohibitory orders in this interest of public good.

Now, therefore, I, L. TOCHHONG, I.A.S., District Magistrate Aizawl District, Aizawl in exercise of the power conferred on me under section 144 Cr.P. C. read with rule 5 of the Mizoram Town Sanitation rules 1980, do hereby order that no person in Aizawl Town whether by himself or by his agent under any trade or occupation contractual obligation, shall stock or store any buildings materials or merchandise or firewood or garbage or stores or the like on any part of the public road or roadside unless duly permitted to do so.

And that violation of this order during its validity shall be liable to punishment under section 188 IPC.

This order shall take immediate effect and shall remain in force for period of 2(two) months unless revoked earlier.

Given under my hand and seal of the court this 9th day of April, 1991.

No.A.11013/1/90-SAD : the 5th April, 1991. In supersession of DP & AR (GSW) No. A. 22012/39/90-(Pers B) dt. 19.12.90 and No. A. 22012/39/90 Pers (B) dt. 22.3.91, the Governor of Mizoram is pleased to order revision of the pay scale of the post of Joint Secretary to the Govt. of Mizoram created under order No. A.11013/4/87-SAE dt. 6.11.87 at Rs. 4500-150-5700/- p.m. with immediate effect.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U.O. No.FIN-(E) 138/90 dt. 26.3,1991.

H.Lal Thlamuana,
Commissioner to the Govt. of Mizoram

No.A. 19026/5/87-SYS, the 5th April, 1991. The Words "Earned Leave" appearing in the second line of this Department notification of even No. dt. 9/11/89 may be read as "commuted leave".

Laloransa Sailo
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Department of Sports & Youth Services.

No.A 22011/1/90-LJE/pt.I, the 12th April, 1991. In the Notification issued by this Department vide No.A.22011/1/90-LJE/pt'I dated the 4th February 1991 for paragraph I and II-

READ-

In the interest of public Service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Judicial Officers as Sub-Divisional Magistrate (Judicial) mentioned against their names in their own scale of pay as J.O.II with effect from the date of their joining till further orders:-

Sl.No. NAMES OF OFFICERS

WHERE POSTED

1. Pu Saingura Sailo,
J.O.II, ASDCC,
Champhai.

SDM(J), Matmit attached
to D.C. Aizawl.

2. Pu Vanlalmawia,
J.O.II, ASDCC,
Lunglei. He will
hand over charge to
Pu Chawngtinthanga,
J.O.I, SDCC, Lunglei

SDM(J), Champhai,

The officers will draw their pay and allowances from the head of account
2014 - Admn. of Justics 105 - Civil&Session Courts, 105(1) - Admn./Aizawl, 105
(1) (I) - Salary.

DR.H.C.Thanbranga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Law,Judicial&Parliamentary Affairs Department.